MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO

Seduta tad-9 ta' Marzu, 2006

Appell Kriminali Numru. 29/2006

Il-Pulizija
(Spt. Stephen Micallef)

Vs
Michael Naudi

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fit-13 ta' Frar, 2005, ghall-habta tal12.00 hrs, fi 13th December, Road, Marsa, waqt li kien qed isuq il-vettura numru CAJ 994 :
1) naqas li jaghmel sinjal meta kien sejjer ibiddel id-direzzjoni tieghu jew jaqbez vetturi ohra;
2) saq l-imsemmija vettura b'manjiera traskurata;
3) saq l-imsemmija vettura b'manjiera perikoluza;
4) saq l-imsemmija vettura b'manjiera bla kont;

5) saq l-imsemmija vettura b'giri aktar milli jmissu.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-1 ta' Frar, 2006, li biha wara li rat l-Artikoli MVR 75, 15(1)(a)(2) tal-Kap. 65 tal-Ligijiet ta' Malta, kif ukoll MVR 127, sabet lill-imputat mhux hati tat-tielet akkuza izda hati tal-ewwel, tat-tieni, tar-raba' w tal-hames akkuzi w ikkundannatu ghal hlas ta' multa fl-ammont ta' sittin lira Maltin (LM60).

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fl-14 ta' Frar, 2006, li bih talab li din il-Qorti joghgobha li filwaqt li tikkonferma l-parti tas-sentenza tal-Ewwel Qorti tal-Magistrati fejn sabet mhux hati lill-appellant taht it-tielet akkuza, tirrevoka l-parti tas-sentenza fejn sabitu hati taht l-akkuzi l-ohra w cioe' l-ewwel, it-tieni, r-raba' w l-hames u tilliberah minnhom.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-fedina penali aggornata esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-Qorti "ex officio", kif ghandha d-dritt li taghmel, irrilevat li fit-talba fl-ahhar paragrafu tar-rikors ma saritx talba ghar-<u>riforma</u> tas-sentenza kif irid isir "ad validitatem" skond l-Artikolu 419 (c) tal-Kodici Kriminali.

Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt.

Ikkonsidrat ;

Illi hemm lista formidabbli ta' decizjonijiet ta' din il-Qorti diversament preseduta fejn dejjem giet dikjarata n-nullita' tal-appell - liema nullita' hija anki sollevabbli "ex officio**" - meta talba kellha tkun dik ta' riforma jew varjazzjoni tas-sentenza izda, minnflok tintalab ir-revoka taghha, ghax dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali , b'mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null .**

(App. Krim. Pul. vs. Mario Camilleri" **–[3.12.2001];** Il-Pulizija vs. Joe Borg **[21.7.1995] u ohrajn).**

Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet *funditus* f'din il-kwistjoni fl-appell kriminali "Il-Pulizija vs. Joseph Galea **[30.6.1995] (Per V. De Gaetano J.) fejn gie ritenut li :-**

"minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita' ta' appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali waslet ghas-segwenti konkluzzjonijiet :-

(a) Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1) , cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir jew **ghat-tibdil tas-sentenza , giet "*very strictly and rigidly interpreted*" - ("**The Police vs. John Hill"**, Criminal Appeal, [23.9.1972]**

(b) ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghal tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA (emfasi ta' din il-Qorti). In fatti ,anki jekk jintalab biss it-thassir , din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per ezempju limitatament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-ohra , jekk is-sentenza appellata tkun in parti sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet , gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tibdil issir talba ghat-thassir , ir-rikors ikun null. **" (emfasita' din il-Qorti), ("**Pul.vs. Anthony Zammit" **([1.10.60], Vol. XLIV , iv. p.940); "**Pul. vs. Richard Vincenti Kind" **, App. Krim. [16.9.72]; "**Pul. vs. Carmelo Agius" **, App. Krim. [4.10.1972].**

Illi sentenzi ohra li minnhom kienu jemergu dawn il-principji huma : "La Polizia vs. Ernesto Laiviera**", [18.10.1930] ; Vol. XXVII , iv. P.829; "**La Polizia vs

Carmelo Carabott et**." [8.11.1933], Vol. XXVIII, iv. P.205;** Pulizija vs. Francis Saviour Zammit Cutajar **, App.Krim. [23.1.1971];** Pulizija vs. Carmelo Farrugia et. **App. Krim. [11.11.1976] ;** Pulizija vs. Carmelo sive Lino Scicluna **, App. Krim.[1.9.1977];** Pulizija vs. Victor Anthony Camilleri et **,[26.4.1985]**; Pulizija vs. Anthony Zammit **[1.10.1960] Vol. XLIV , iv. P.940** ; Pulizija vs. Richard Vincenti Kind , **App. Krim. [16.9.1972] ;** Pulizija vs. Carmelo Agius **App. Krim. [14.10.1972];** Pulizija vs. Emmanuel Bonnici **, App. Krim. [5.10.1990];** Pulizija vs. Joseph Desira **[18.3.1972]** ; Pulizija vs. Crusifix Buttigieg **, [18.3.1972]; u** Pulizija vs. John Vella Chritien **App. Krim. [6. 5. 1972] u** Il-Pulizija vs. Jesmond Farrugia **[13.2.2001].**

Illi fid-dawl tal-gurisprudenza fuq citata , f'dan il-kaz fl-ewwel lok kellha tintalab ir-riforma tas-sentenza qabel ma l-appelland jghaddi biex jghid liema parti mis-sentenza trid tigi konfermata w liema parti trid tigi revokata. Dan ma sarx.

Ghalhekk tiddikjara l-appell null u tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

< Sentenza Finali >

-------------------------------TMIEM-------------------------------